

Zeitschrift:	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
Herausgeber:	Schweizerischer Hebammenverband
Band:	83 (1985)
Heft:	6
Vorwort:	[Préface]
Autor:	Grand, Hélène

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Hebamme

Sage-femme suisse

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de l'association suisse des sages-femmes

Jahresabonnement / Abonnement annuel Fr. 49.-

Mitglieder / Membres Fr. 35.–

Junior-Mitglieder / Membres juniors Fr. 20.—

Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 5.-

(Ausland zusätzlich Porto / l'étranger port en sus)

Redaktion und Sekretariat / Rédaction et secrétariat

Redaktion und Sekretariat /
Margit Fels, Flurstrasse 26

Margin Fels, Flurstrasse 26,
3000 Bern 22 031 426 340

Responsable de la partie française

Responsable de la partie française
Hélène Grand-Grasb, Xylophon

Helene Grand-Greub, YVerdon 024211268

Stellenvermittlung

Dora Bolz, Breitenweg 7, 3604 Thun

Druck / Impression

Paul Haupt AG, Falkenplatz 11, 3001

Inseratenverwaltung

Schweizerischer Hebammenverband

Inhalt / Summary

- 1 Editorial
 - 2 Préparation à la naissance: un travail sur l'ambivalence
 - 5 Le diabète gestationnel
 - 9 Das Schweizerische Rote Kreuz informiert
 - 11 Dienschtplän
 - 12 Die Hebammentätigkeit ausserhalb des Spitals im Kanton Zürich 1984
Lernen im Mutterleib
 - 13 Blick über die Grenzen
 - 14 Vorbereiten auf die Geburt
 - 17 Leserbriefe
 - Verbandsnachrichten

Foto

Titelbild: Karl Zimmermann, BRD



Chères collègues,

nous revoici au seuil de l'été. Chacune d'entre nous a retrouvé sa maison et ses occupations après la brève coupure du congrès annuel de Sierre. Que toutes les organisatrices et les participantes soient remerciées de faire vivre ainsi notre association. Sans ses membres actifs l'ASSF n'est plus rien, c'est pourquoi la présence de nombreuses d'entre nous à nos réunions est primordiale.

Dans ce numéro vous trouverez deux articles écrits par des membres du corps médical. Que celles qui les trouvent un peu plus ardu斯 que les textes que nous publions d'habitude nous pardonnent, les sujets nous ont semblés dignes d'intérêt.

L'un parle d'une approche particulière de la préparation à la naissance et l'autre du diabète gestationnel. Deux sujets diamétralement différents mais qui traitent d'un seul et même aspect de notre profession: la grossesse. Les collègues qui font des consultations pré-natales et de la préparation à la naissance y trouveront des éléments intéressants, les autres compléteront leur information.

Hélène Grand

Redaktionsschluss am ersten des Vormonats
Clôture de la rédaction le 1^{er} du mois précédent